

WEEKLY SCHEDULE

MONDAY, DECEMBER 5

NO SERVICE

TUESDAY, DECEMBER 6

9:00AM – DIVINE LITURGY (FEAST OF ST. NICHOLAS)

WEDNESDAY, DECEMBER 7

9:00AM – EMMANUEL MOLEBEN'

THURSDAY, DECEMBER 8

9:00AM – DIVINE LITURGY

FRIDAY, DECEMBER 9

9:00AM – DIVINE LITURGY (FEAST OF THE CONCEPTION OF ST. ANNA)

SATURDAY, DECEMBER 10

5:00PM – НЕДІЛЬНА СЛУЖБА БОЖА (УКРАЇНСЬКОЮ)

SUNDAY OF THE HOLY FOREFATHERS, DECEMBER 11,



09:30am – ROSARY

10:00am – DIVINE LITURGY (BILINGUAL)

PRAYER FOR PEACE IN UKRAINE

O Lord Jesus Christ, our God, we entreat You to hear the earnest prayer of Your beloved Church of Kyivan Rus' for her deeply afflicted children abiding in the land of Ukraine. Behold their grave sorrow and grievous plight, and speedily come to their aid. Deliver Your vulnerable people from unjust aggressors, foreign invasion and the terror of war. Strengthen courageous defenders of the nation to fight virtuously, inspired more by love of those they protect than hatred of the enemy.

O compassionate Lord, shelter the displaced, heal the wounded, console the orphan, protect the widow, comfort those who mourn, and mercifully receive into Your Kingdom those who have nobly died guarding their homeland against every aggression. Quickly make cease the spilling of blood of friend and foe alike, yet stir many to bravely struggle for that true justice which alone can bring lasting peace.

O kind-hearted Lord, as You are our peace, soften the hearts of the unmerciful and convert those who promote hostilities toward reconciliation, so that Your beloved children of the land of Ukraine, may abide in that tranquility, justice and freedom which reflects your Kingdom, where You reign with Your eternal Father, and Your most holy, good and life-giving Spirit, now, and forever and ever. Amen.



SAINT GEORGE'S UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА СВЯТОГО ЮРІЯ

opens wide its doors

to all who mourn or need comfort;
to all who are weary and need rest;
to all who seek friendship;
to all who desire to grow
in relationship with God;
to all who yearn to pray;
to all who need a Saviour,
and in the name our Lord, says:

WELCOME!

CONTACT US

ADDRESS: 2414 Vanier Drive,
Prince George BC, V2N 1T7

PHONE: (250)-563-2015 (*Church*)
(250)-563-7240 (*Rectory*)

E-MAIL: pgparish@yahoo.com

WEB: sgparish.ca

HOLY MYSTERIES

✠ **CONFESSION / СПОВІДЬ** ✠
every Saturday: 4:00-4:50pm
or by appointment

✠ **HOLY COMMUNION / СВ. ПРИЧАСТЯ** ✠
for the sick, by appointment,
any time

✠ **BAPTISM / ХРЕЩЕННЯ** ✠
by appointment

✠ **MARRIAGE / ВІНЧАННЯ** ✠
6 months notice should be given
to the parish priest, and he should
be contacted before any other
arrangements are made

✠ **FUNERAL / ПОХОРОН** ✠
by appointment

DECEMBER 4, 2022
26 SUNDAY AFTER PENTECOST



Nothing is more slippery than wealth. Today it is for you; tomorrow it is against you. It arms the eyes of the envious everywhere. It is a hostile comrade, and you acknowledge this when you seek every way to bury and conceal it from view. While the poor are prepared for action, the wealthy wander about, seeking where they may bury their gold, or with whom they may deposit it. Why do you seek your fellow slaves, when Christ stands ready to receive and to keep your “deposits” for you. Those who receive treasures in trust think they have done us a favor. But with Christ it is the contrary, for He says He has received a favor when He receives your deposited treasures. For the guardianship he provides He does not demand a fee, but instead gives you dividends.

Saint John Chrysostom

Troparion, T.1: Though the stone was sealed by the Judeans,* and soldiers guarded Your most pure body,* You arose, O Saviour, on the third day,* and gave life to the world.* And so the heavenly powers cried out to You, O Giver of Life:* Glory to Your resurrection, O Christ!* Glory to Your kingdom!* Glory to Your saving plan,* O only Lover of mankind.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Kontakion, T.1: You arose in glory from the tomb* and with Yourself You raise the world.* All humanity acclaims You as God.* and death has vanished.* Adam exults, O Master,* and Eve, redeemed from bondage now, cries out for joy:* “You are the One, O Christ, Who offer resurrection to all.”

Now and for ever and ever. Amen.

Theotokion, T.1: When Gabriel uttered to you, O Virgin, his ‘Rejoice!’* at that sound the Master of all became flesh in you, the Holy Ark.* As the just David said,* you have become wider than the heavens carrying your Creator.* Glory to Him Who dwelt in you!* Glory to Him Who came forth from you!* Glory to Him Who freed us through birth from you.

Prokeimenon, T.1: Let Your mercy, O Lord, be upon us, as we have hoped in You.

verse: Rejoice in the Lord, O you just; praise befits the righteous.

A Reading of the Epistle of St. Paul to the Ephesians (5:9-19): Brothers and Sisters, live as children of light for the fruit of the light is found in all that is good and right and true. Try to find out what is pleasing to the Lord. Take no part in the unfruitful works of darkness, but instead expose them. For it is shameful even to mention what such people do secretly; but everything exposed by the light becomes visible, for everything that becomes visible is light. Therefore it says, “Sleeper, awake! Rise from the dead, and Christ will shine on you.” Be careful then how you live, not as unwise people but as wise, making the most of the time, because the days are evil. So do not be foolish, but understand what the will of the Lord is. Do not get drunk with wine, for that is debauchery; but be filled with the Spirit, as you sing psalms and hymns and spiritual songs among yourselves, singing and making melody to the Lord in your hearts.

Alleluia, T.1

verse: God gives me vindication and has subdued people under me.

verse: Making great the salvation of the king, and showing mercy to His anointed, to David, and to His posterity forever.

Gospel: Luke 12:16-21

Communion Hymn Praise the Lord from the heavens;* praise Him in the highest.* Alleluia (x3)

Тропар гл.1: Хоч запечатали камінь юдеї* і воїни стерегли пречисте тіло Твоє,* воскрес Ти, Спасе, на третій день,* даруючи життя світові.* Тому сили небесні взивали до Тебе, Життєдавче:* Слава воскресінню Твоєму, Христе,* слава царству Твоєму,* слава провидінню Твоєму,* єдиний Чоловіколюбче!

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.

Кондак гл.1: Воскрес Ти у славі як Бог із гробу* і світ із Собою воскресив;* людське єство Тебе, як Бога, оспівує* і смерть щезла.* Адам же ликує, Владико,* і Єва нині, з узів визволившись, радіє, взиваючи:* Ти, Христе, Той, Хто всім подає воскресіння.

І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Богородичний гл.1: Коли Гавриїл звістив Тобі, Діво: Радуйся!* то з цим голосом прийняв тіло Владика в Тобі, святім кивоті,* як мовив праведний Давид,* і Ти зявилася просторішою небес, носивши Творця Свого.* Слава Тому, що поселився в Тобі!* Слава Тому, що вийшов із Тебе!* Слава Тому, що визволив нас народженням Твоїм.

Прокімен гл.1: Милість Твоя, Господи, хай буде над нами,* бо ми надіялись на Тебе.

Стих: Радуйтеся, праведні, в Господі, правим належить похвала.

До Ефесян послання Св. Апостола Павла читання (5:9-19): Браття і Сестри, поведітьтеся, як діти світла. Плід світла є у всьому, що добре, що справедливе та правдиве. Шукайте пильно того, що подобається Господеві. Не беріть участі в безплідних ділах темряви, а радше їх картайте, бо що ті люди потай роблять, соромно й казати. Все, що ганиться, стає явним у світлі, а все, що виявляється, стає світлом. Тому говорить: Прокинься, сплячий, і встань із мертвих, а Христос освітить тебе. Тож уважайте пильно, як маєте поводитися: не як немудрі, а як мудрі, використовуючи час, бо дні лихі. Тому не будьте необачні, але збагніть, що є Господня воля. І не впивайтеся вином, бо в нім є блуд, а сповнюйтеся Духом. Проказуйте між собою вголос псалми й гимни та духовні пісні, співайте і прославляйте в серцях ваших Господа.

Алилуя гл. 1

Стих: Бог, що дає відплату мені, і покоровив народи мені.

Стих: Ти, що звеличуєш спасіння царя, і даєш милість помазаннику Своему Давидові і родові його повіки.

Євангеліє: Лк 12,16-21

Причасний: Хваліте Господа з небес,* хваліте Його на висотах. Алилуя (x3).

PARISH ANNOUNCEMENTS

◆ **ANOTHER SUCCESSFUL BAZAAR.** Our Annual Christmas Bazaar has come to another successful conclusion. I just want to take this moment to express my sincere thanks and appreciation to all who did so much to make our Bazaar a successful parish activity once again. My BIG THANK YOU is addressed to our ladies and volunteers who been working tirelessly for the last three months. Our parish is blessed to have such a team of experienced, dedicated, and hard-working women and men whose efforts produced another successful Christmas Bazaar.

Also, I dearly appreciate the help of all those wonderful people:

- who generously donated baked goods and other items towards Bazaar. THANK YOU!
- who set up the church hall and decorated it nicely. THANK YOU!
- who created a warm and welcoming atmosphere at the Bazaar, making this event both fun and successful. THANK YOU!

These may seem like just words, but I do greatly appreciate all who made the effort to make our Bazaar a SUCCESS. Thank You! God Bless You! May what you have given be returned to you many times over! *Fr. Andrii C.*

◆ **CHRISTMAS DECORATION** We will put up Christmas decorations in the church on Friday December 16th. Please come to help us.

◆ **PRAYER REQUEST: PLEASE REMEMBER** the sick and infirmed of our Parish in your prayers: **BERNICE KALTWASSER, ROSEMARIE PROKOPCHUK, MIKE & HELEN LUTZ, BARBARA & IAN WALLACE, BETH PAWLUK, DAVE SULLIVAN, LARRY ZALUSKI, PAUL ROZNER & all** who have asked us to pray for them.

◆ **INVITATION** The 7th Miracle Theatre of Prince George production, **Dancing Lessons.** Dancing Lessons will open **on March 30, 2023** and run until April 19 at the Knox Performance Space. it is a delightful comedy about a unique romantic couple. This year production of the Theatre will benefit Share Hope and their great work to support the Ukrainians in Prince George! Tickets are on sale, so make sure that you put them in the stockings.

◆ **CONGRATULATION** to **ALL** who celebrate thier Birthdays. May the Almighty God bless you with good health and salvation in Many Happy & Blessed Years of Life. Mnohaya I Blahaya Lita!

◆ **THE EMMANUEL MOLEBEN,** using the pre-festal hymns and scripture readings of the Nativity, emphasizing the message of preparation and the fulfillment of the Old Testament prophecies of the Messiah, helps us prepare for the coming feast. In our parish this service will be celebrated on this Wednesday at **9:00am.**



The Bible Timeline

The Story of Salvation

GROUP A	GROUP B
SESSION 2	SESSION 3
SUNDAY, DECEMBER 4	MONDAY, DECEMBER 12

◆ **BEQUESTS AND WILLS:** In your kindness please remember St. George's parish in your bequests and wills. If anyone wishes to make such a bequest in their will, the following clause may be included or added to a will: *"I give, devise, and bequeath to St. George Ukrainian Catholic Parish 2414 Vanier Dr, Prince George, BC V2N 1T7 the sum of \$ (or % of my estate), to be used for the benefit of the parish and it's pastoral activities."*

◆ **SUNDAY DONATIONS: NOVEMBER 27th - \$581.00 DEEPEST WORDS OF GRATITUDE** to all those who continue financially supporting our parish.

◆ **NEW 2023 CHURCH CALENDAR** - is available at the back of the church. All donations are very much appreciated.

◆ **PILGRIMAGE TO THE HOLY LAND:** It's a unique opportunity to explore the spiritual underpinnings of the Holy Land, , to get a profound experience, helping participants build a deeper and more grounded faith. **Travel Date:** March 2 - 10, 2023 **Departure:** Vancouver YVR **Arrival:**

Aspenglow
An Advent Coffeehouse
December 18, 2022

Fundraiser for the St. Vincent de Paul Society
Diocesan Pastoral Centre, Prince George B.C.
7pm to 9:30pm
\$5 per person - \$10 per family

Vancouver YVR. **Only Land package** from \$1,890 per person in Double room Single supplement \$1,240 All prices are in Canadian Dollars based on Double/ Single occupancy. FOR MORE INFORMATION: Email: communications@uahelp.ca or Tel: 778-927-6436

DECEMBER 6 – FEAST OF ST. NICHOLAS



Among the various feasts of the Saints whose memory we commemorate during the Church Year, Saint Nicholas merits special consideration. From earliest times our holy Father, St. Nicholas, enjoyed great veneration and universal respect among our people. His icon is almost always seen among the icons on the iconostasis of our churches. Our people venerate him as though he were a native Saint.

Although over one thousand five hundred years have passed since his death, because of his works of charity and merciful generosity, he continues to live in the hearts of millions of people. Every year on his feastday, his love of neighbor continues to live symbolically throughout the world, as thousands upon thousands of children receive gifts in his name. The secret of his great and continuous cult among all the Christian nations lies

in the fact that he has become a symbol of sacrificial love and compassionate mercy. This is attested by the history of his cult, our church services and the fervent veneration of his icons.

We do not know very much about the life of St. Nicholas, and what we do know is somewhat embellished with various legends. We know for certain that St. Nicholas was a bishop for many years in Myra, a city in the province of Lycia, in Asia Minor; that he took part in the First Ecumenical Council in 325 at Nicea; and that he died around the year 345. His whole life was dedicated to works of mercy, both corporal and spiritual. Even during his lifetime he was called the father of orphans, widows, and the poor. After his death, the Lord glorified him with the gift of working miracles, for which he received the title "Great Wonder-worker". His celebrated miracles were the chief reason for the rapid spread of his cult.

A very significant factor which contributed to the spread of the cult of St. Nicholas, especially in Italy and in the West, as well as among our people, was the translation of the relics of St. Nicholas, from Myra in Lycia, Asia Minor, to the city of Bari in southern Italy toward the end of the eleventh century. In the second half of the eleventh century, the Mohammedans occupied Asia Minor and the city where the relics of St. Nicholas were

preserved. The Italian merchants of Bari regarded St. Nicholas as a great Saint and protector of seamen. While trading with Asia Minor, they decided they would steal the relics and carry them off to Italy.

The stolen relics of the Saint reached Bari on the 9th of May, 1087. As a result, great miracles began to take place immediately. For this reason, in 1089 Pope Urban II instituted the feast of the translation of the relics of St. Nicholas and ordered it to be celebrated on the 9th of May.

DECEMBER 9 – FEAST OF THE CONCEPTION OF ST. ANNA



The Holy Gospel does not give much information about the life of the Most Pure Virgin Mary, hence, it is not strange that the feasts of our Blessed Mother in general do not have their basis in the events of the Gospels, but rather in Christian tradition and in the narratives given in the Apocryphal books of the first centuries. One such feast is that of the Conception of St. Ann, which our Church celebrates on the 9th of December.

The main theme of the liturgy of this feast, according to the Apocrypha, was the miraculous event when Anna conceived the Most Holy Mother of God. This liturgy describes the grief and distress Joachim and Anna experienced because of their childlessness and presents the fervent prayer of Anna: "O Lord God of the heavenly Powers," prays St. Ann, "You know the shame of childlessness, therefore, heal the pain of my heart and make this barren one fruitful... '.

In response to her fervent supplication, an angel appears and announces the conception of the Most Pure Virgin Mary. "Your supplication," says the angel, "has reached the Lord. Do not be sad, and cease weeping, for you shall become a fruitful olive tree, bringing forth a young shoot — a wonderful maiden, who will bring forth a flower — the Christ in the flesh, who will grant great mercy to the world."

In the service of the Conception of St. Ann the holiness and purity of the Most Holy Virgin Mary is praised: "Choirs of prophets," says the Sessional Hymn of Matins, "in times past preached the immaculate, pure, and divine maiden and Virgin, whom Ann conceived, who until then had been barren and childless. We, who have been saved because of her, let us extol her today with hearts filled with joy as the one and only Immaculate One."